

Ами кой е прѣвелъ исто-то за Българе-ты на Българский языкъ? Вы пакъ ли ще речете, че Кирилль или Меѳодій? Да ли ще ся намѣри нѣкой толкова несмыслеть, да дръзне да отдаде дваждыный прѣводъ Св. Писаніе, единъ на Българский, а другъ на Моравский языкъ, на одного или на двамина человекци, като за прѣвода това исто-то писаніе безъ Новый Заветъ и безъ другы-ты служебны книги на единъ Гръцкый языкъ нѣкога сж ся трудили много врѣмя седемдесять глѣковници?

Наистинж всякый ще ся съгласи, че прѣводъ-тъ е можялъ да ся случи само на единъ языкъ, и че Св. Писаніе много врѣмя е стояло на тоя единъ языкъ, доклѣ въ по' новы-ты врѣмена ся прѣведе и на другы-ты видове на общій Славянскый. Всичкы-ти най ветхы памятници на Црковнж-тж Словесность сж писаны на единъ Българский языкъ, и всякый Чехъ, или Моравянинъ трѣбва да си обаде, че негови-ти пратци прѣди да имъ натикать Латинциж-тж, пѣли сж тропари-ты и кондаци-ты на истый тоя чуждый зарадъ тѣхъ языкъ, исто така, както и сега пѣжтъ Россіане-ти.

И така събдува, че Св. Писаніе е прѣведено за Българе-ты, зашто то е на Българский языкъ, и че то' е готово прѣнесено въ Моравіж, както и въ Россіж. И така Св. Писаніе никога не ся е прѣводило въ Моравіж. Или да не мыслите да кажете, че Кирилль го е прѣводилъ въ Моравіж за Българе-ты? или на Българский языкъ въ Моравіж за Моравы-ты? Нека извади, който ще, здравъ смьслъ отъ наречьямы-ты така источници! Какво знаменува глѣжливо-то мѣсто у Нестора: „Симъ бо первое предложена книга въ Моравѣ, яже прозвася грамота Словенская, яже грамота есть въ Руси и въ Болгарѣхъ Дунайскихъ“? Да ли ся е прѣнесла назадъ Христіанска-тж Вѣра и съ неж Св. Писаніе изъ Моравіж въ Българіж и Россіж, и заблѣжете още на Българский языкъ??! Или какъ да разумѣемъ това: „Въ Моравы бо ходилъ и Апостоль Павелъ, и училъ ту; ту бо есть Иллирикъ, егоже дошелъ Апостоль Павелъ“? Моравіж въ Иллирикъ, или Иллирикъ въ Моравіж!! И Шлецерь можа да ся рѣши да глѣку-